

# Használati utasítás

lady-comp<sup>®</sup>

# Tartalom

## **4 - 6 old. | Alapvető információk**

Tudnivalók az első használat előtt.

## **7 - 24 | Hogyan működik?**

A Lady-Comp használata.

## **25 - 31 | Technikai információk és garancia**

További technikai és garanciális tudnivalók.

# A Lady-Comp-ról

A Lady-Comp megállapítja a menstruációs ciklus napi állapotát a bazális testhőmérséklet alapján. A készülék szimbólumokkal ellátott színes képernyő segítségével jeleníti meg az aktuális állapotot. A Lady-Comp a fogantatás megkönnyítésére, vagy annak elkerülésére, valamint a ciklus követésére szolgál. A Lady-Comp nem egy barrier-módszer, valamint nem használható orvosi hőmérőként.

## **Tartozékok:**

- Lady-Comp
- Szenzor (170 mm)
- 2 db AAA elem (készülékbe helyezve)
- Micro USB kábel (250 mm)
- Használati utasítás

## Biztonsági tudnivalók

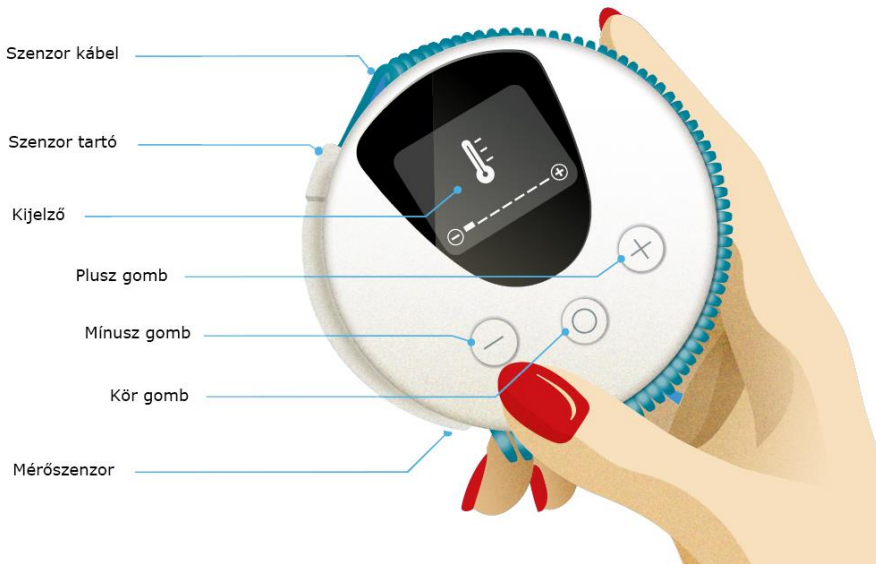
- Őrizze meg és olvassa el figyelmesen a használati utasítást a Lady-Comp használatba vétele előtt.
- Mielőtt a Lady-Comp-ot használni kezdi, teljesen hagyjon fel a hormontartalmú fogamzásgátló használatával.
- Ne használja a készüléket, ha Ön hormonkezelés alatt áll, vagy hormontartalmú fogamzásgátlót szed.
- Fontos: a hormontartalmú fogamzásgátló elhagyása utáni első vérzés nem menstruáció, hanem ún. megvonásos vérzés. Ezt a vérzést NE jelölje a Lady-Comp készülékben.
- A Lady-Comp nem véd meg a nemi úton terjedő betegségek ellen.
- Ne rágja meg az érzékelő szenzort.
- Az eszközt vagy annak egyes részeit ne nyelje le!
- FIGYELMEZTETÉS: A készülékben tilos belső módosításokat végrehajtani.
- FIGYELMEZTETÉS: A Lady-Comp-ot ne helyezze 30 cm-nél közelebb elektromos berendezésekhez, mert zavart okozhat a készülék helyes működésében.

- FIGYELMEZTETÉS: Csak a készülék eredeti kiegészítőit, kábelét, ill. a használati utasításban felsorolt hozzátartozóit használja. Más kábelek, kiegészítők a Lady-Com nem megfelelő működését okozhatják.
- Ne tegye ki a Lady-Comp-ot magas hőhatásnak. (pl. forró víz).
- Ne tegye ki a Lady-Comp-ot közvetlen napsugárzásnak.
- Csak a szájban mérjen hőmérsékletet.
- Ne helyezze a szenzort túl mélyre a szájban.
- Ne használja a készüléket, ha a kábel, az érzékelő vagy a borító sérült.
- Ne végezzen mérést, ha a szájában sérülés található.
- Ne tegye ki a készüléket erős mechanikai hatásnak.
- Csak akkor végezzen mérést, ha az USB kábel nincs csatlakoztatva.
- Ne tároljon éles dolgokat a készülék közelében.
- Ha a Lady-Comp bőrirritációt okoz, hagyja abba a készülék használatát és fegyve fel a kapcsolatot ügyfélszolgálatunkkal.
- A Lady-Comp egy személyes készülék. Ne használja másokkal megosztva. Ha a Lady-Comp-ot tovább szeretné adni valakinek, előtte törölje ki a személyes adatait.

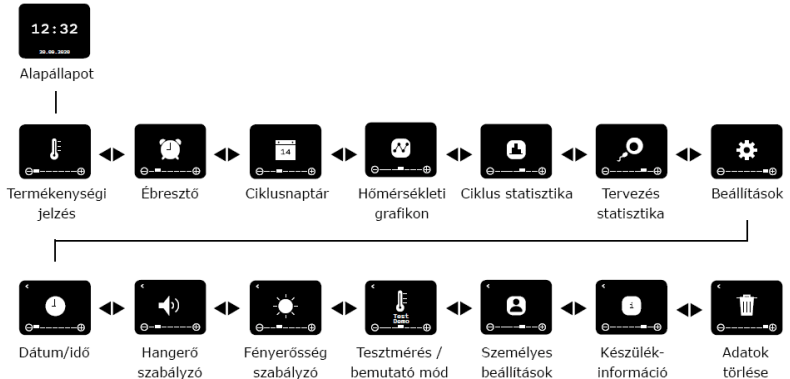
- A Lady-Comp-ot csak használati utasítással együtt adja tovább használatra más személynek. A [www.lady-comp.hu](http://www.lady-comp.hu) webhelyen további hasznos információkat talál, valamint a használati utasítást is letöltheti.
- Felhasználóként hozzáférhet a Lady-Comp összes funkciójához. Az érzékelő szenzor akkor tisztítható, ha a Lady-Comp ki van kapcsolva.
- A Lady-Comp nem fogamzásgátló, hanem egy olyan készülék, ami képes arra, hogy pontosan meghatározza a termékeny és terméketlen napokat.
- Tartsa a Lady-Comp-ot gyermekektől és háziállatoktól elzárva.

**USB:** az adatok leolvasásához csak olyan eszközöket használjon, melyek képesek USB adatokat leolvasni. Az USB kábel csak ilyen eszközökhöz csatlakoztatható. A Lady-Comp nem használható, miközben az USB kábelt csatlakoztatja.

# Lady-comp első pillantásra



# A menü









A különböző funkciókról részletes információkat talál a [www.lady-comp.hu](http://www.lady-comp.hu) weboldalon.



*A bemutató mód csak az első mérés elvégzése előtt használható.*




## Fő funkciók

-  Kapcsológomb / belépés a menüpontba / megerősítő
-  Navigáció jobbra / kijelölés / érték növelése
-  Navigáció balra / kijelölés törlése / érték csökkentése
-  +  Egyidejű lenyomása:  
visszatérés egy menüvel feljebb
-  3 sec A termékenység jelzés menüben:  
jelölheti a menstruációt / nemi kapcsolatot



*A mérés elindítható a 3 gomb közül bármelyiknek a megnyomásával.*

# 1. lépés: A Lady-Comp aktiválása

1. Távolítsa el a nyíllal jelölt lapocskát  a készülékből.
2. Állítsa be az ébresztőt (egyszer) a következő reggelre.
3. A Lady-Comp használatra kész – de az első mérést csak a következő reggel kezdheti meg. Az első sikeres mérés után már az ébresztő funkció használata nélkül is mérhet hőmérsékletet.



*Ha ismeri az előző menstruációk pontos idejét, akkor ezeket jelölheti a készülékben még az első hőmérséklet mérése előtt.*

## Korábbi menstruáció idejének beírása (opcionális)

1. Válassza a 'Termékenységi jelzés' menüpontot, és a mínusz gomb megnyomásával válassza ki a napot, ahol a korábbi menstruáció időpontját szeretné jelölni. Mindig a legrégebbi időponttal kezdje a beírást.
2. A kiválasztott dátumnál tartsa a középső gombot 3 mp-ig lenyomva.
3. A plusz gomb megnyomásával jelölheti a menstruáció napját. A mínusz gombbal törölheti a jelölést.
4. Most nyomja meg egyszer, röviden a középső gombot. Ezzel megerősíti a beírt információt. A menstruáció a következő 2 napra automatikusan jelölődik.



*A 3 napnál régebbi, helytelenül beírt menstruációs adatok nem módosíthatóak..*

## 2. lépés: Hőmérséklet mérése

1. Minden reggel, közvetlenül ébredés után – de még mielőtt felkel az ágyból – mérje meg a hőmérsékletét a Lady-Comp-pal. Aludjon minimum 3-4 órát, mielőtt a mérést megkezdi.
2. Helyezze a mérőszenzort a lehető legmélyebbre jobbra, vagy balra a nyelve alá és zárja össze a száját.
3. Nyomja meg a kör alakú gombot a készülék aktiválásához. Indítsa el a mérést bármelyik gomb megnyomásával.
4. A sikeres mérés végén sípolást hall, és a kijelzőn megjelenik a mért hőmérséklet és a termékenységi állapot. A nap folyamán bármikor visszanezézheti a termékenységi állapotát, ha a kezdőképernyőről indulva a kör alakú gombot kétszer megnyomja. A következő napra, a Lady-Comp termékenységi előrejelzést mutat, még a mérés megkezdése előtt.

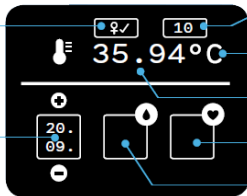


*Ha a készülék 3 percen belül nem tudja megállapítani a hőmérsékletet, a mérés megszakad. A mérést manuálisan is megszakíthatja a plusz és mínusz gombok egyidejű megnyomásával.*

# A termékenységi menü

termékenységi állapot

Dátum



Ciklus napja

Hőmérsékleti mértékegység

Mért hőmérséklet

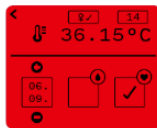
Nemi érintkezés

Menstruáció

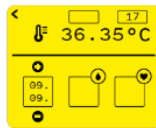
A kijelző különböző színe a következőket jelenti:



nem termékeny



termékeny /  
valószínű termékeny



lehetséges termékenység  
(tanulófázis / ingadozó ciklus)

## 3. lépés: Menstruáció jelölése

Ha egy mérés után egy kérdőjel jelenik meg a kijelzőn, az azt jelzi, hogy a Lady-Comp kéri a menstruáció jelölését.

- **Ha Ön menstruál:** tartsa a kör alakú gombot 3 mp-ig lenyomva, ezzel lehetővé válik a menstruáció jelölése. Nyomja meg a plusz gombot a jelölés beviteléhez. Erősítse meg a bejegyzést a kör alakú gomb megnyomásával. Jelölje a készülékben a menstruáció minden aktív napját, vagy legalább három egymást követő napon.
- **Ha Ön nem menstruál:** ne erősítse meg a jelzést.
- **Ha Ön menstruál, de nem nincs kérdőjel a kijelzőn:** Tartsa a kör alakú gombot 3 mp-ig lenyomva. Jelölje a menstruációt a plusz gomb megnyomásával, majd erősítse meg azt a kör alakú gomb kétszeri megnyomásával.



*A menstruációt vagy nemi együttlétet csak három napra visszamenőleg lehet a készülékben jelölni!*

## A termékenységi menü megtekintése



Villogó ciklusnap:  
ovuláció (előrejelzés)



Termékenységi állapot:  
nem termékeny.



Termékenységi állapot:  
termékeny /valószínű  
termékenység.



Termékenységi állapot:  
legtermékenyebb nap.



Termékenységi állapot:  
Ismeretlen, de  
valószínűleg  
termékeny.



Menstruáció?



Menstruáció jelölése /  
jelölés kihagyása



Nemi együttlét jelölése /  
jelölés kihagyása

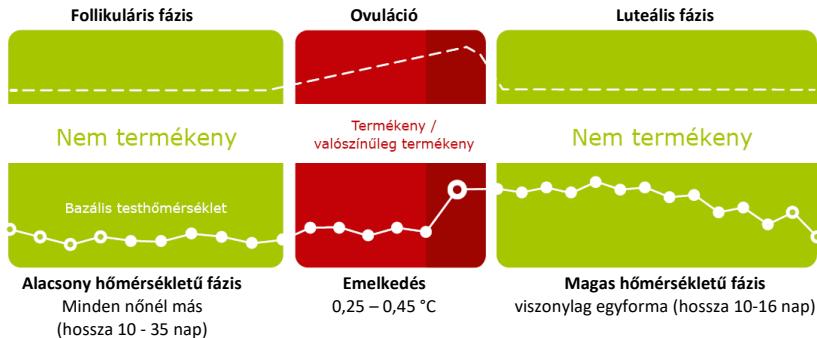


Világoskék kijelző:  
Lehetséges terhesség



Sötétkék kijelző:  
Valószínű terhesség.

# Hőmérséklet és termékenység: A ciklus működése

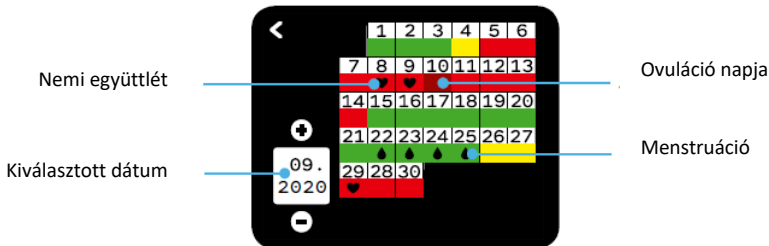




## Fontos: Hogyan használjuk helyesen a Lady-comp-ot

- Minden reggel, közvetlenül ébredés után – de még mielőtt felkel az ágyból - mérje meg a testhőmérsékletét. Ha elfelejtette a mérést elvégezni és már felkelt az ágyból, ne mérjen alaphőmérsékletet. Mérjen a következő nap reggelén.
- Ha menstruál, jelezze a készülékben.
- Minél rendszeresebben mér, annál gyorsabban megismeri a Lady-Comp az Ön ciklusát.
- Amikor elkezdi használni a Lady-Comp-ot, kezdetben több sárga és piros napot fog jelezni. A következő 3-4 ciklus alatt a Lady-Comp megismeri és megtanulja az Ön egyedi ciklusának ritmusát. A menstruáció első napjaiban a készülék zöldet jelez.

# Ciklusnaptár



A ciklusnaptárban megnézheti az elmúlt hónapok termékenységi állapotát. Itt tudja megtekinteni a következő 6 hónapra vonatkozó menstruáció előrejelzését is.

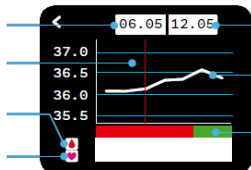
# Hőmérsékleti görbe

Időszak első napja

Ovuláció

Menstruáció

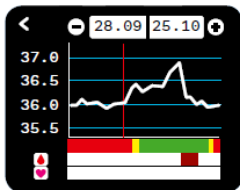
Nemi együttlét



Időszak utolsó napja

Hőmérsékleti görbe

Termékenységi állapot



Hosszabb időszak is megtekinthető a kör alakú gomb megnyomásával.

Nyomja meg a készüléken:

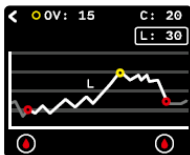


1x 2x 3x

Mutatott napok száma:

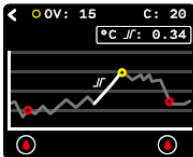
14 25 50

# Ciklus és tervezés statisztika

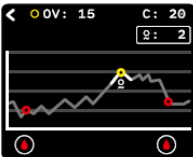


A ciklus átlagos hossza

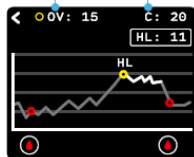
**C** = Mentett ciklusok száma  
**OV** = Az ovuláció átlagos napja a ciklusban



Átlagos hőmérséklet-emelkedés az ovuláció után



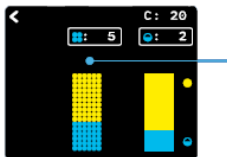
Az ovulációs napok ingadozása a ciklusokban.



A magas hőmérsékletű fázis átlagos hossza.

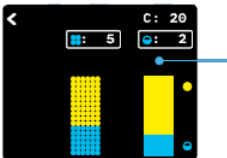


*A statisztika és előrejelzések a harmadik ciklustól tekinthetők meg.*



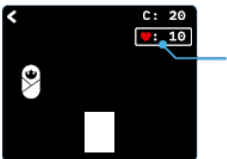
### Ciklusok száma lecsökkent sárgatest hormonnal (CL).

A sárgatest elégtelenségét rövidebb magas hőmérsékleti fázis és/vagy alacsonyabb hőmérséklet emelkedés jellemzi. Ez a jelzés csak három, rövidebb magas hőmérsékletű ciklus után jelenik meg.



### Monofázisos ciklusok száma

Megmutatja az egyfázisú ciklusok számát. Ha az adott ciklusban nem volt ovuláció, akkor ebben az esetben a jelzés piros marad.



### Lehetséges fogantatások

Azoknak a nemi együttléteknek a száma, amelyek az előre jelzett peteérés napján és a nagyon termékeny napokon történtek. Ezek az adatok az utolsó 20 ciklusra vonatkoznak, és csak akkor válnak láthatóvá, ha jelöli a nemi együttléteket a készülékben.

## Készítse el saját terménységi elemzését



Forgassa el a hátlapot az óramutató járásával ellentétes irányba, és csatlakoztassa a Lady-Comp-ot a hozzá tartozó USB kábel segítségével. Másolja a .txt fájlt egy tetszőlegesen kiválasztott helyi mappába, majd tölse fel a weboldalunka: *[lady-comp.com/analyser](http://lady-comp.com/analyser)*



A készülék visszazárásához a hátlapon levő vájatot illessze össze az előlapon található kiálló résszel, majd az óra járásával megegyezően forgassa el.

## Adatok törlése

Az összes mentett adat törléséhez válassza az "Beállítások – Adatok törlése" menüpontot. Nyomja meg egymás után tízszer a mínusz gombot, így a képernyőn lévő körök fokozatosan beszíneződnek. A sikeres törlést egy hangjelzés jelzi.

## Tisztítás

Óvatosan tisztítsa meg a Lady-Comp érzékelő szenzorát nedves ruhával. Használhat kis mennyiségű alkoholt, vagy szappant is a tisztításhoz. Ügyeljen arra, hogy csak a szenzor érintkezzen folyadékkal, mert a Lady-Comp nem vízálló.

## Elemek

- 2 db, Micro AAA, 1,5 Volt, vagy ezzel egyenértékű AAA-batterijen  
Az elemek cseréjéhez kapcsolja ki a Lady-Comp készüléket.
- A használt elemeket kérjük, helyezze az erre kijelölt hulladékgyűjtőbe.

## Karbantartás és biztonság

- A Lady-Comp élettartama minimum 5 év.
- Védje a Lady-Comp-ot nedvességtől, hogy megvédje a készüléket a párásodás káros hatásaitól. Ne helyezze a Lady-Comp-ot hőforrásra, mint például mikrohullámú sütő, fűtőtest.

## Hibakódok jelentése és megoldásuk



**Ellenőrizze a menstruáció jelölését.** Ha a Lady-Comp hosszabb ideig (> 4 nap) nem mért hőmérséklete és nem jelölte be a menstruáció dátumát, de időközben esedékes volt a havi vérzés megjelenése, ez az üzenet emlékeztetni fogja a kimaradt adatok pótlására.



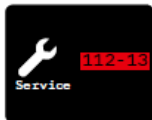
*Ha a kihagyott mérések ideje alatt volt menstruációja, jelölje be a következő testhőmérséklet mérése előtt..*



**Az elem lemerült.** Az elemek teljesen lemerültek. Ha ezt látja a kijelzőn, a készüléken semmilyen művelet nem hajtható végre.



*Cserélje ki az elemeket. Tekerje le az hátlapot az óramutató járásával ellentétes irányba. Helyezze be az elemeket a készülékbe, majd illessze össze a hát- és előlapot. A hátlapot az óramutató járásával megegyező irányba tekerje el, így a készülék bezáródik..*



**Hiba (szervíz).** Hiba a készülékben.



*Kérjük, vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálatunkkal..*



# Technikai adatok

Készülék neve: **Lady-Comp**

Tápegység: **Belső áramforrás**

USB-csatlakozás : **USB Mini**

Méret : **(átmérő/vastagság) 9/2,7 cm**

Súly: **130 g (elemekkel)**

Mérési pontosság

– **Készülék: 0,06 °C**

– **Érzékelő: 0,08 °C**

EAN-kód: **4049812040022**

## Ellenjavallatok

A Lady-Comp a következő esetekben nem használható:

- Ha egy esetleges terhesség veszélyezteti az állapotát. Például alacsony vagy túl magas vérnyomás, szívbetegség stb.
- Egészségügyi kockázata van a születendő gyermekének a terhesség alatt. Például ha kábítószer- vagy alkoholfüggőségben szenved, vagy olyan gyógyszereket szed, amelyek születési rendellenességeket okozhatnak
- Ha Ön hormonkezelés alatt áll, vagy hormonális fogamzásgátlást alkalmaz.
- Rendszeretlen menstruáció esetén. Ez megzavarhatja a termékenységi előrejelzést, ezért a készülék ilyen esetben nem használható.
- A Lady-Comp nem orvosi hőmérő, ezért nem használható általános lázmérő helyett a testhőmérséklet mérésére láz vagy betegség esetén.

# Az elektromágneses összeférhetőséggel kapcsolatos megjegyzés

***Az elektromos orvostechikai eszközökre különleges óvintézkedések vonatkoznak az elektromágneses összeférhetőség tekintetében (EMC).***

A Lady-Comp kizárólag nem kereskedelmi célú otthoni használatra készült.

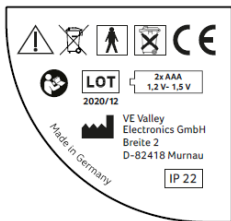
***A hordozható és mobil rádiófrekvenciás kommunikációs berendezések hatással lehetnek az orvosi elektromos berendezésekre.***

A Lady-Comp megfelel az EN 60601-1-2 szabvány elektromágneses kompatibilitási követelményeinek. A mérések részleteiről ügyfélszolgálatunkon, vagy a *lady-comp.hu* oldalon tájékozódhat.

## Felhasználók profilja

Olyan, 18 évet betöltött nők, akik tudnak írni és olvasni.

## A készülék címkéje



Ez az ábra a Lady-Comp hátoldalán található, amely igazolja, hogy a készülék ellenőrzött.

## Szervíz és segítség

Előre nem látható események és a használat során felmerülő problémák esetén kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal. Hibás érzékelő szenzort a *ladycomp.hu* oldalon rendelhet. Ha bármilyen kérdése van a ciklusával kapcsolatban, vegye fel velünk a kapcsolatot a *lady-comp.hu* oldalon.

# Általános információk



**Gyártó**



**Olvassa el figyelmesen a  
használati utasítást**



**Figyelmeztetés**



**CE-jelölés**



**Sorozatszám / gyártás  
dátuma**



**Tápegység**

1,2 – 1,5 V (AAA)



**WEEE** : Kérjük, hogy leselejtezés után a készüléket az arra megfelelő szelektív hulladékgyűjtőbe dobja ki. A helyi előírásoknak megfelelően a készüléken és / vagy az elemeket nem szabad a háztartási hulladékba dobni.



**Alkalmazási terület BF**



**IP-kód:** Védett a 12,5 mm-nél nagyobb átmérőjű szilárd idegen tárgyak és a fröccsenő víz ellen, amennyiben a burkolat dőlésszöge nem nagyobb, mint 15 °.

## Garanciális információ

A Lady-Comp a lehető legnagyobb gondossággal, kiváló minőségű, korszerű anyagok felhasználásával készül. Minden egyes Lady-Comp több ellenőrzésen és vizsgálaton esik át szállítás előtt.

1. Garantáljuk az eredeti vásárlónak, hogy a Lady-Comp a garancia ideje alatt mentes az anyag- és gyártási hibáktól.
2. A garancia az új Lady-Comp átvételének napjától kezdődik, amelyet hivatalos értékesítési partnerünk küld Önnek. \* A garancia időtartama 2 év.
3. Vállaljuk a meghibásodott készülék javítását vagy cseréjét. További követelések, különös tekintettel a veszteségre és kárra vonatkozó követelések, beleértve a következményes károkat is, kizártak. A garancia nem terjed ki a közvetett károkra.

*\* Felhívjuk figyelmét, hogy a garancia csak akkor érvényes, ha a Lady-Compot a Valley Electronics hivatalos értékesítési partnerétől vásárolta.*

4. A garancia nem terjed ki a nem megfelelő kezelés, különös tekintettel a készülék felnyitása, az ellenőrző matrica sérülése, vagy egyéb külső behatások által okozott károkra.
5. A jótállási igény csak akkor érvényes, ha a felhasználó a hiba felfedezését követő 2 héten belül haladéktalanul írásban jelzi értékesítési partnerünknek. Amint hibát észlel a készüléken, kérjük hagyja abba a Lady-Comp használatát, és az eredeti számla másolatával, valamint a garanciakártyával együtt küldje vissza a hivatalos forgalmazónak.

Ha bármilyen kérdése van, vagy további információra van szüksége, kérjük, forduljon hozzánk bizalommal a *lady-comp.hu* weboldalon keresztül.



**Fejlesztés, Gyártás,  
Értékesítés világszerte**  
VE Valley Electronics GmbH  
Breite 2  
82418 Murnau, Germany  
Tel: +49 8841 489 280  
info@lady-comp.de

**Értékesítés és ügyfélszolgálat  
Magyarország**  
Lady-Comp Magyarország  
Dési Huber u. 24.  
1098 Budapest, Magyarország  
Tel: +36 (0) 1 361-8819  
info@lady-comp.hu  
www.lady-comp.hu